

۱۴۷۵ ۶/۱۲

زنان کوچک

LITTLE WOMEN

نویسنده:

لویزا می آلکوت

ترجم:

محمدصالح شریعتی



انتشارات گویش نو

از سری کتاب‌های دو زبانه انتشارات گویش نو

سرشناسنامه: لویزا می آلکوت

عنوان و نام پدیدآورنده: زنان کوچک لویزا می آلکوت/ محمد صادق شریعتی

مشخصات نشر: تهران: گویش نو، ۱۳۹۸.

مشخصات ظاهری: ۱۱۸ ص: ۱۴/۵ × ۲۱/۵ س.م.

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۶۴۸۰-۲۰-۸

وضعیت فهرست‌نویسی: فیا

یادداشت: فارسی-انگلیسی.

یادداشت: عنوان اصلی: Little Woman.

موضوع: داستان‌های کودکان(انگلیسی)— قرن ۲۱ م

موضوع: Children's stories, English ۱ the century.

حناسه افزوده: شریعتی، محمدصادق، ۱۳۳۶، مترجم

بندی کنگره: ۱۰۲۷PS

دهه بی دیو: ۸۱۳/۴

شماره شناسی: ۵۸۱۸۰۷۷

ناشر: گویش نو

نام کتاب: زنان کوچک

نویسنده: لویزا می آلکوت

مترجم: محمدصادق شریعتی

طراح و صفحه آرا: لیلا سهرابی

تیراژ: ۱۰۰۰

چاپ: اول ۱۳۹۸

قیمت با CD: ۲۱۰۰۰ ریال

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۶۴۸۰-۲۰-۸

آدرس: خیابان انقلاب، خیابان فخر رازی، خیابان وحید نظری شرقی، پلاک ۶۱،

طبقه اول، واحد B۱۲

تلفن: ۰۲۱-۶۶۹۵۶۰۴۹-۵۰



انتشارات گویش نو

فراگیری زبان، یک مهارت است و همچون دیگر مهارت‌ها در اثر تکرار، در محیط مناسب انجام می‌گیرد. گذشتگان یادگیری زبان دوم را از طریق حافظه‌سپاری بدون دریافت هیچ‌گونه تئوری و کلمات و جملات و به دور از زبان مادری، امکان‌پذیر می‌دانستند که به تجربه به اثبات رسیده است. زبان دوم در کنار زبان مادری، از طریق هم‌ارزش و هماهنگی، شدن کلمات و جملات، دریافت مفاهیم بهتر انجام شده و در زمان کمتری فراگرفته می‌شود.

نوشته‌ها و جملات مقابله‌ای و در زبانه به نفعی به کارگیری زبان جدید در مقابل زبان مادری است که به علاقه‌مند در جهت یادگیری مفاهیم جدید کمک شایانی می‌نماید.

این انتشارات تلاش دارد این وظیفه را از طریق نشر آثار نویسندگان بزرگ بصورت دو زبانه انجام دهد، تا علاوه بر آشنایی خوانندگان با آخرین آثار ادبی جهان کمکی در پیشبرد فراگیری زبان جدید نموده باشد.

Contents

Introduction - Little Women	5
Chapter -1 Four Sisters	7
Chapter -2 A Happy Christmas	14
Chapter -3 The Laurence Boy	21
Chapter -4 The House Next Door	30
Chapter -5 A Surprise for Beth	41
Chapter 6 – Amy in Trouble	46
Chapter -7 Meg Hears Some Gossip	53
Chapter -8 All Play and No Work	63
Chapter -9 Secret	72
Chapter -10 A Telegram	78
Chapter -11 Beth	83
Chapter -12 Love and Mr Brooke	90
Chapter -13 Laurie Makes Trouble and Jo Makes Peace	95
Chapter 14 Happy Days	105